



# 一看就会， 超给力的 日语会话书

(日) 今泽真之 著  
徐红 译



Point 1

8大主题，150个生活场景，内容涵盖全面

Point 2

配有情景插图及录音，生动记忆主题对话

Point 3

“交际达人”富含技巧，让您日语运用自如

Point 4

“文化一点通”丰富视野，扩展您的交流空间



外语教学与研究出版社



# 一看就会， 超给力的 日语会话书

(日) 今泽真之 著  
徐红 译

Point 1

8大主题，150个生活场景，内容涵盖全面

Point 2

配有情景插图及录音，生动记忆主题对话

Point 3

“交际达人”富含技巧，让您日语运用自如

Point 4

“文化一点通”丰富视野，扩展您的交流空间

外语教学与研究出版社  
北京

## 图书在版编目(CIP)数据

一看就会, 超给力的日语会话书 / (日) 今泽真之著; 徐红译. — 北京: 外语教学与研究出版社, 2013.11  
ISBN 978-7-5135-3814-5

I. ①一… II. ①今… ②徐… III. ①日语—口语  
IV. ①H369.9

中国版本图书馆CIP数据核字(2013)第283411号

出版人 蔡剑峰  
责任编辑 张俏岩  
装帧设计 孙莉明  
出版发行 外语教学与研究出版社  
社 址 北京市西三环北路19号(100089)  
网 址 <http://www.fltrp.com>  
印 刷 北京京师印务有限公司  
开 本 889×1194 1/32  
印 张 12.5  
版 次 2013年12月第1版 2013年12月第1次印刷  
书 号 ISBN 978-7-5135-3814-5  
定 价 29.90元(附赠MP3光盘一张)

购书咨询: (010)88819929 电子邮箱: [club@fltrp.com](mailto:club@fltrp.com)  
如有印刷、装订质量问题, 请与出版社联系  
联系电话: (010)61207896 电子邮箱: [zhijian@fltrp.com](mailto:zhijian@fltrp.com)  
制售盗版必究 举报查实奖励  
版权保护举报电话: (010)88817519  
物料号: 238140001

# 前言

两年前，我接到了外研社的《一看就会，超给力的日语会话书》的策划方案，兴奋与激动的同时，也为该从哪里入手编写而苦恼。之前由外研社出版的“日语口语课堂系列教材”，是我积累了8年的日语教学经验，并结合自己的亲身经历自然写成的，从着手之初便决定以练习题为重点。而这次的《一看就会，超给力的日语会话书》虽然也是口语书，但其特点和重点应该放在哪里？这着实让我费了一番心思。若只是写出地道的日语会话并不会有太大的“卖点”，为什么这么说呢？目前在各大书店销售的日本老师编写的口语书，书中出现的都是地道的日语会话，而且还附着详尽的语法解释。所以，这并不能称得上是“卖点”。

思考了许久，最终我决定在日语会话和单词详解的基础上，将重点放在“交际达人”和“文化一点通”这两个栏目中。在日常学习中，会话应用的要点常常被大家所忽略，于是我将这些要点列举出来并加以解释，便于大家熟悉运用，这便构成了“交际达人”部分。而“文化一点通”则是将与课文相关的语言文化、社会风俗、礼仪风貌等展示给感兴趣的朋友们，目的是扩展大家的知识面，增添学习兴趣。其中，由于篇幅有限，我在一些篇章中将这两个栏目合并成“交际文化”，虽简洁但不失其功能和意义。请大家在练习口语的同时仔细阅读这几个栏目，一定能学到很多日语会话中的技巧，而且在这几个栏目中出现的例句也简单易懂，便于大家记忆和运用。

此外，书中每课的会话内容并不长，但涉及的场景非常多，并细分为正式和非正式两种，学习者可以将本书当作一本活学活用的会话词典，在书里一定会找到你想说的那句话。而且，学习者还可以从会话中学习到处与日本相关的知识。因此，本书并非只让大家单纯地学习日语会话，而是在学习语言的同时扩展视野、丰富知识。

最后谈谈学习方法。与死记硬背相比，反复练习才是使口语熟练的最好方法。请大家大声地反复朗读，让语句自然而然地印入脑海中形成记忆，会话也将会自然而然地脱口而出。

本书栏目风景线：

句型脱口说——教你说出一直想说的那句话

此情此景——置身于其中才知道该怎么说

场景1 }  
场景2 } —— 不同的场景下，相同的语意，不同的表达方式

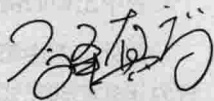
经典词句——不懂的地方一看就会

交际达人——光会说还不够，运用自如才是交际达人

文化一点通——来点儿小知识丰富视野，让你的交流空间更广阔 } 交际文化

值本书完成之际，很荣幸地邀请到上海新东方学校的松尾庸司老师担任本书的校对工作，在此深表谢意。同时非常感谢提供策划并出版的外研社，特别感谢责编张俏岩老师的辛苦付出和宝贵建议，以及提供插图和版式设计的各位美编。

书中出现的不足之处，还望各位读者指出并多提宝贵意见。由衷地感谢各位读者一直以来的鼓励和支持。



2013年10月

# 目录

## 一、居家篇 20句

出门	1
回家	9
打电话	15
吃饭	27
看电视	35
洗衣服	38
垃圾处理	44
洗澡	47
睡觉	50

## 二、交通篇 20句

问路	55
公交车	62
电车	70
地铁	83
出租车	88
飞机	92

## 三、工作篇 25句

寒暄	104
客户电话	120
复印	136
电子邮件	145
倒茶	157

#### 四、外出篇 27句

购物	166
用餐	184
在银行	202
在邮局	209
在图书馆	215
在医院、药店	220
在警察局	231

#### 五、人际关系篇 23句

初次见面	237
自我介绍	239
谈生日	241
谈节日	246
谈天气	264
谈爱好	290

#### 六、休闲娱乐篇 15句

看电影	296
旅行	301
在咖啡厅	320
在网吧	325
在酒吧	328
美容美发	330

## 七、便利生活篇 16句

租房	334
叫外卖	346
叫快递	349
付水、电、燃气费	351
去政府机关办手续	354
找临时工作	360
住宿舍	366
变更日期、时间	369
考试的话题	371
学习日语	374
获取资格、换工作	377

## 八、其他 4句

自然灾害	380
遇到麻烦	385



## 一

## 居家篇 20句

句型脱口说

001

## 出门(1)

行ってきます。 — 行ってらっしゃい。

我走了。 — 请慢走。

此情此景

## 场景 1

(正式)

A: ちょっと銀行まで行ってきます。

B: じゃあ、ついでにこの手紙を出してもらってもいいですか。

A: 大丈夫ですよ。

B: じゃあ、お願いします。行ってらっしゃい。

A: 我去一趟银行。

B: 那么，请顺便帮我把这封信寄出去好吗？

A: 没问题。

B: 那拜托你了，请慢走。

## 场景 2

(非正式)

A: 帰りは何時ごろ？

B: 9時ぐらいかなあ。

A: 夜、雨が降るみたいだから、傘持って行って。

B: わかった。じゃあ、行ってきます。

A: 行ってらっしゃい。気をつけて。

A: 你大概几点回来？

B: 9点左右吧。

A: 晚上好像会下雨, 带上雨伞吧。

B: 好的。那我走了。

A: 请慢走, 路上小心。

## 经典词句

ちょっと : 稍微, 一点儿 (此处起缓和语气的作用)

銀行 : 银行

行ってきます : 我走了 (上班、上学等出门时的寒暄语)

じゃ (あ) : 那么 (「では」是「じゃ」的郑重表达方式)

ついでに : 顺便

手紙を出す : 寄信

～てもら : 拜托别人为自己做……

～てもいいですか? : ……可以吗?

大丈夫 : 不要紧, 没关系, 没问题 (→平気/不介意、不在乎)

お願いします : 拜托了

行ってらっしゃい : 请慢走 (送人出门时的寒暄语)

帰り : 回来, 归来 (⇔行き/走、去)

ごろ (ころ) : (前接时间) ……前后, ……左右

ぐらい (くらい) : (前接时间、数量) 大约, 大概, 左右, 上下

みたい : 好像, 听说

かさ : 雨伞 (量词是「本」)

持って行って : 请带上, 拿 (「て」形表示“请求、拜托”)

わかった : 知道了 (「た」形表示“过去”或“完成”)

気をつけて : (路上) 请小心 (送客人时也可以说「道中お気をつけて」)

## 交际达人

在日语会话中常常听到「ちょっと」这个词，日本人说话很注意语气，而「ちょっと」具有缓和语气的作用：

- 例 ①今日はちょっと調子が悪いです。  
今天身体有些不舒服。
- ②明日はちょっと都合が悪いです。  
明天有些不方便。
- ③ちょっと買い物に行ってきます。  
我去买些东西。

## 文化一点通

在日本，从家里或公司出门时要告诉家人或同事回来的大致时间。即使不能确定具体的时间，至少也要说“回来之前再打电话”等。如途中因事而推迟回来，就更要打电话通知，以免家人或公司同事担心。这是与人交往的一种习惯，希望大家能理解并把握好。



### 句型脱口说 002

## 出门(2)

どこへ行くんですか。——お客さんのところへ行ってきます。

你到哪里？——去客户那里。

## 此情此景

### 场景 1 (正式)

- A: 佐藤さん、どこへ行くんですか。  
B: ちょっとお客さんのところへ行ってきました。  
A: 何時ごろ戻りますか。  
B: お昼までには戻る予定です。  
A: 佐藤、你去哪里?  
B: 我去客户那里。  
A: 大概几点回来?  
B: 预计在中午之前回来。

### 场景 2 (非正式)

- A: どこ行くの?  
B: スーパーへ行って、野菜と果物を買ってくる。  
A: じゃあ、スーパーの隣にあるコンビニで雑誌買ってきて。  
B: いいよ。  
A: 你去哪儿?  
B: 去超市买蔬菜和水果。  
A: 那帮我在超市隔壁的便利店买本杂志吧。  
B: 好的。

## 经典词句

- どこ : 哪里  
お客さん : 客户  
~のところ : ……的地方  
戻ります : 返回, 回去

- お昼**<sup>ひる</sup> : 中午, 午休, 午饭
- ～までには** : 在……之前 (= 前には)<sup>まえ</sup>
- 予定**<sup>よてい</sup> : 预定, 预计, 打算
- ～の?** : ……吗? (用于关系亲近者之间表达疑问)
- スーパー** : 超市 («スーパーマーケット」的缩略表达方式。  
→商店街/商店街, 地下街/地下街, デパート/百货商店, ショッピングセンター・ショッピングモール/大型购物中心, ショッピングプラザ/购物广场, コンビニ/便利店, 売店/小売店)<sup>しょうてんがい</sup> <sup>ちかがい</sup>
- 行って～**<sup>い</sup> : 去…… («～て」形用于连接前后句)
- 野菜**<sup>やさい</sup> : 蔬菜 (→八百屋/蔬果店)<sup>やおや</sup>
- 果物**<sup>くだもの</sup> : 水果
- 買ってくる**<sup>か</sup> : 去买东西 (后回来)
- ～の隣**<sup>となり</sup> : ……的隔壁
- コンビニ** : 便利店
- 雑誌**<sup>ざっし</sup> : 杂志 (量词是「冊」)<sup>まっ</sup>
- いいよ** : 好的 («いいですよ」的随便说法, 有些人只回答「OK」)

## 交际达人

现代日语的会话中常常用「～て」形来表达“拜托、请求”之意, 其语气既不是很强硬, 又不是很客气, 是关系近者之间常用的表达方式:

**例** ちょっと<sup>ま</sup>待ってて。

稍等一会儿。

往往跟「ちょっと」一起使用，令语气更缓和。

非关系近者之间使用「～てください」的表达方式：

**例** ちょっと待ってください。

请稍等。

更客气表达方式：

**例** 少々お待ちください。

请稍等。

## 文化一点通

「行ってきます」和「行きます」的区别：「行ってきます」是“去了某处后还会回来”，而「行きます」表示“去了以后不一定回来”。

**例** 6月にアメリカへ旅行に行ってきます。

我6月去美国旅行。（☞之后还回来）

来年、ニュージーランドへ留学に行きます。

我明年去新西兰留学。（☞暂时不回来，今后也许回来也许不回来）

但作为问话者，即使知道对方“去了之后还回来”，也不能问「どこへ行ってきますか？」，这样问有干涉别人的感觉，很失礼，而应使用「どこへ行くんですか？」。

**例** （问住在同一宿舍的同事）

A: 仕事が終わってから、どこへ行くんですか？  
下班后你去哪里？

B: ジムへ行ってきます。  
我去健身房。



## 出门(3)

くるま うんてん とき だ  
車を運転する時はあまりスピードを出さないでください。

开车时请不要开得太快。

此情此景

### 场景 1 (正式)

A: 出かけるんですか。

B: はい、お客さんのところに商品しょうひんを届けてきます。

A: 車を運転する時はあまりスピードを出さないでくださいね。

B: わかりました。では、行ってきます。

A: 你要出去吗?

B: 是的，我去客户那里送货。

A: 开车时请不要开得太快呀。

B: 知道了，那我走了。

### 场景 2 (非正式)

A: 出かけるの?

B: うん、ちょっと車でビール買いに行ってくる。

A: スピード出さないようにね。

B: わかった。じゃあ、行ってくるよ。

A: 你要出去吗?

B: 嗯，我开车去买啤酒。

A: 不要开得太快哦。

B: 知道了，那我走了。

## 经典词句

- で  
出かける : 外出, 出门
- はい : 是, 对。表示“肯定、承诺”
- しょうひん  
商品 : 商品
- とど  
届ける : 送到, 送给, 送去
- くるま  
車 : 汽车, 轿车 (量词是「台」)
- うんでん  
運転する : 开汽车、摩托车等 (→ 自転車を漕ぐ/骑自行车)
- とき  
～時は : 在……的时候
- あまり : (后接否定词) 不太……
- スピードを出す : 开得快
- ～ないでください : 请不要…… (表示委婉地禁止。在非正式对话里使用「～ないで」或「～ないように」的形式)
- ～ね : (关系近者之间) 提醒或引起对方注意时的语气词
- うん : 是, 对 («はい」的较随便的表达方式)
- くるま  
車で : 开车…… («で」表示使用某种交通工具)
- ビール : 啤酒 (量词: コップ 1杯/一杯、1 缶/一听、1 本/一瓶)
- か  
買いに行く : 去买 («～に行く」意为“去做……”。→ ～に<sup>く</sup>来る/来做……)
- い  
行ってくる : 去了之后再回来 («行ってきます」的辞书形)

## 交际达人

日语里也有表示强烈否定的词语, 但使用这些词会令人感到不愉快。所以, 有些地方故意使用程度较轻的否定词, 「あまり」就是其中之一, 且很常用。

- 例 今日(けふ)はあまり調子(ちょうし)が良くないです。  
今天不太舒服。



跟「今日はちょっと調子が悪いです」的意思差不多。

**例** このレストランの料理はあまりおいしくありません。  
这家餐厅的菜不是很好吃。

如果将上面的例句换成强烈的否定词，就会让人产生担心或不愉快等感觉。请比较一下：

**例** 今日は非常に調子が悪いです。

今天非常不舒服。(☹ 让人担心)

このレストランの料理はとてもまずいです。

这家餐厅的菜非常难吃。

(☹ 如果恰巧对方喜欢这家餐厅的话，就会很尴尬)

## 文化一点通

大家都知道日本的道路很狭窄，但是却有很多人喜欢开快车，经常要对开车出门的人说「気をつけてください(ね)(よ)」或「あまりスピードを出さないでください(ね)(よ)」。

句尾可以加上语气词「ね」或「よ」，也可以不加，对开车速度不是很快的人使用「ね」，对开车速度快的人使用「よ」。



## 句型脱口说 004

### 回家(1)

ただいま。——お帰りなさい。

我回来了。——你回来了。